Tchibo

Bluetooth® szövet hangszóró

(hu) **Használati útmutató**

Biztonsági előírások ⚠

Figyelmesen olvassa el a biztonsági előírásokat, és az esetleges sérülések és károk elkerülése érdekében csak az útmutatóban leírt módon használja a terméket.
Őrizze meg az útmutatót, hogy szükség esetén később ismét át tudja olvasni. Amennyiben megválik a terméktől, az útmutatót is adja oda az új tulajdonosnak.

Rendeltetés

A hangszóró olyan kihangosító eszköz, amely hordozható lejátszókészülékekhez, mint okostelefonhoz, táblagéphez, laptophoz stb. csatlakoztatható **Bluetooth**® technológiával. A termék magánjellegű felhasználásra alkalmas, üzleti célokra nem használható.

A terméket csak mérsékelt éghajlati körülmények között használja.

Veszély gyermekek esetében

- A gyermekek nem ismerik fel az elektromos eszközök szakszerűtlen kezeléséből eredő veszélyeket. Ezért a terméket gyermekektől tartsa távol.
- Ne engedje, hogy a csomagolóanyag gyermekek kezébe kerüljön. Többek között fulladásveszély áll fenn!

Veszély elektromos áram következtében

- Semmilyen változtatást ne hajtson végre a terméken. A terméken szükséges javításokat bízza szakemberre vagy forduljon ügyfélszolgálatunkhoz. A szakszerűtlenül végzett javítások jelentős veszélyforrássá válhatnak a terméket használó személyre nézve.
- A készülék feltöltése előtt az alábbiakat vegye figyelembe:
  - Ne helyezzen semmilyen folyadékkal töltött edényt, pl. vázát, a hangszóróra vagy annak közelébe. Az edény felborulhat és a folyadék befolyásolhatja az elektromos biztonságot. Áramütés veszélye áll fenn.
  - A feltöltéshez csak megfelelő töltőkészülékeket használjon.
  - Ne használjon hibás töltőkészüléket, és ne is próbálja megjavítani.

Sérülésveszélyek

- A zenehallgatás nagy hangerő mellett tartós halláskárosodást okozhat. Először mindig alacsony hangerőt állítson be, mielőtt megkezdené a zene lejátszását. Csak ezután vegye magasabbra a hangerőt, ha szükséges.

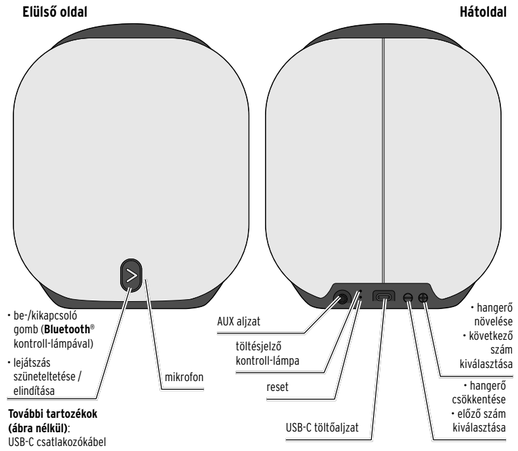
Tűz-/égési sérülések veszélye

- A beépített akkumulátort nem lehet és nem szabad saját kezűleg kicserélni vagy kiszerelni. Az akkumulátor szakszerűtlen cseréje robbanásveszélyes.
  Csak ugyanolyan vagy egyenértékű akkumulátor típusra lehet kicserélni. Ha az akkumulátor meghibásodott, forduljon szakszervizhez vagy az ügyfélszolgálathoz.
- Ne helyezzen nyílt lángforrást, pl. égő gyertyát a termék közelébe. Gyertyát és más nyílt lángforrást minden esetben tartson távol a terméktől, hogy megakadályozza a lángok átterjedését.
- A termék lítiumion akkumulátort tartalmaz. Az akkumulátort szétszedni, tűzbe dobni vagy rövidre zárni tilos.
- Az akkumulátorokat ne változtassa meg és/vagy deformálja el / melegítse fel / szerelje szét.
- Ne helyezze a készüléket zárt szekrénybe vagy olyan polcra, ahol nem biztosított a megfelelő szellőzés. A megfelelő szellőzés érdekében a szellőzőnyílások újsággal, terítővel, függönnyel és hasonlókkal történő letakarása tilos. A hangszóró oldalainak más tárgyaktól legalább 5 centiméternyi távolságra kell lennie.

Anyagi károk

- Ha a készüléket hideg helyről meleg helyre viszi, a készülékben pára csapódhat le. Ilyenkor néhány óráig hagyja kikapcsolva a készüléket.
- Ne tárolja, töltse és használja a terméket szélsőséges hőmérsékleteken és különösen alacsony légnyomáson (pl. nagy tengerszint feletti magasságban).
- Ne ejtse le a hangszórót és ne tegye ki erős ütődéseknek.
- A hangszórót és a csatlakozókábelt ne merítse vízbe vagy egyéb folyadékba.
- Semmi esetre se nyissa fel a hangszóró burkolatát, illetve ne távolítsa el annak a részeit. Ne dugjon semmilyen tárgyat a burkolat nyílásaiba.
- Óvja a hangszórót nagy hőtől, például közvetlen napsugárzástól vagy fűtőtest melegétől, portól és nedvességtől.
- Mágneses igazolványt, telefon- és hitelkártyát, továbbá hangszalagot, órát stb. tartson távol a hangszóró közvetlen közeléből. Ezek a hangszóróba épített mágnesektől károsodhatnak.
- A termék tisztításához ne használjon maró vegyszert, illetve agresszív vagy súroló hatású tisztítószert.

Termékrajz (tartozékok)

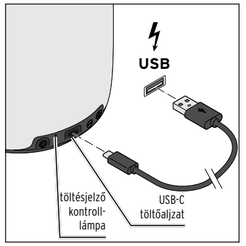


Akkumulátor feltöltése

A beépített akkumulátort a sérülések elkerülése érdekében félig feltöltve szállítjuk. Az első használat előtt töltse fel teljesen az akkumulátort.

Töltse fel az akkumulátort egy hálózati adapteren (nem tartozék) keresztül az áramhálózatról.

1. Győződjön meg arról, hogy a hangszóró ki van kapcsolva (lásd az „Alapfunkciók" fejezetet).



2. Csatlakoztassa a mellékelt csatlakozókábel egyik végét a hangszóró töltőaljzatához, a másik végét pedig egy USB-hálózati adapterhez.

A töltésjelző kontroll-lámpa pirosan világít.

A lemerült akkumulátor kb. 3-4 óra alatt tölthető fel. Amint az akkumulátor teljesen feltöltődött, a töltésjelző kontroll-lámpa kialszik.

Tudnivalók az akkumulátorról

- A lejátszási idő a környezeti körülményektől, hangerőtől stb. függően (60%-os hangerőn):
  nagy / közepes modell = kb. 8 óra,
  kis modell = kb. 5 óra.
- Az akkumulátor kapacitásának megtartása érdekében az akkumulátort 2-3 havonta töltse fel teljesen akkor is, ha nem használja a készüléket.
- Az akkumulátort +10 és +40 °C közötti hőmérsékleten töltse.
- Az akkumulátor kapacitása szobahőmérsékleten tart a leghosszabb ideig. Minél alacsonyabb a környezeti hőmérséklet, annál rövidebb a lejátszási idő.
- Ha percenként felhangzik egy jelzőhang, az akkumulátort fel kell tölteni. Ha az akkumulátor nem töltődik, akkor a hangszóró kb. 15 perc után (hangerőtől függően) automatikusan kikapcsol.

Automatikus kikapcsolás funkció

A felesleges energiafogyasztás elkerülése érdekében a készülék automatikus kikapcsolás funkcióval rendelkezik, amely automatikusan kikapcsolja a készüléket, ha kb. 10 percig nem fogad jelet.

Bluetooth® kapcsolat létrehozása

Ezt kell tudnia és erre kell ügyelnie:

- Bizonyos eszközöknek több időre van szükségük a kapcsolat létrehozásához; ez azonban nem jelent hibás működést.
- Minden esetben vegye figyelembe a hordozható készülék használati útmutatóját.
- Általában egyszerre mindig csak egy készüléket csatlakoztathat a hangszóróhoz.
- Adott esetben jelszó használata szükséges. Ekkor adja meg a következő négy számjegyet: 0000.

Hangszóró csatlakoztatása

1. Tartsa lenyomva kb. 3 másodpercig a **>** gombot.

Egy rövid dallam hallható, majd azt követően egy hangjelzés. A **Bluetooth**® kontroll-lámpa gyorsan villog.

2. Kapcsolja be a **Bluetooth**® funkciót a hordozható készülékén (pl. okostelefon), és indítsa el az eszközkeresést.
3. Válassza ki a listából a **TCM Speaker S** (illetve **M** vagy **L**) lehetőséget, és szükség esetén hagyja jóvá.

Amint sikeresen létrejött a kapcsolat, egy rövid dallam hangzik fel.
A **Bluetooth**® kontroll-lámpa most hosszabb időközönként villog.

Kérjük, vegye figyelembe:

Ha időközben kikapcsolja a hangszórót, az a bekapcsolás után automatikusan csatlakozik a már korábban párosított lejátszókészülékhez, amennyiben a készülék a közelben van, be van kapcsolva, továbbá a **Bluetooth**® funkció aktiválva van rajta.

Reset

A készülék környezetében található elektromágneses sugárzás működési zavarokhoz vezethet. Ha a készülék nem csatlakozik, végezze el a reset műveletet:

1. Távolítsa el a hangszórót az elektromágneses sugárzás hatóköréből.
2. Nyomjon egy hegyes tárgyat 1-szer röviden a reset nyílásba.

Bluetooth® kapcsolat bontása

Egyszerre mindig csak egy hordozható készülék kapcsolódhat **Bluetooth**®-on keresztül a hangszóróhoz.
Ha a hangszórót egy másik hordozható lejátszókészülékkel szeretné párosítani, akkor először bontsa a már fennálló kapcsolatot a hordozható lejátszókészüléken, ...

... a hangszóró **>** gombjának kb. 2 másodpercig tartó nyomva tartásával, vagy ...

... közvetlenül a hordozható készüléken.

Visszaigazolásként két rövid hangjelzés hallatszik.

Alapfunkciók

Be- és kikapcsolás

▷ **Bekapcsolás**:
Tartsa lenyomva kb. 3 másodpercig a **>** gombot.

Egy rövid dallam, majd azt követően egy hangjelzés hallatszik. A **Bluetooth**® kontroll-lámpa gyorsan villog. Ha a hangszóró még egy másik hordozható készülékhez (pl. okostelefon) is csatlakozott, akkor egy további hangjelzés is hallatszik. A **Bluetooth**® kontroll-lámpa most hosszabb időközönként villog.

▷ **Kikapcsolás**:
Tartsa lenyomva kb. 3 másodpercig a **>** gombot, amíg egy rövid dallam hallatszik.
A **Bluetooth**® kontroll-lámpa kialszik.

Hangerőszabályzás

▷ **Hangerő növelése**:
Nyomja meg 1-szer röviden a **+** gombot.

Ha elérte a maximális hangerőt, egy hangjelzés hallható.

▷ **Hangerő csökkentése**:
Nyomja meg 1-szer röviden a **—** gombot.

Ha elérte a legalacsonyabb hangerőt, egy hangjelzés hallható.

Zenelejátszás

A hangszóró az összes szokásos fájlformátum lejátszására alkalmas, melyet az Ön lejátszókészüléke támogat.
A hangszóró támogatja az A2DP hangátviteli szabványt is. Ez a szabvány, melyet a legtöbb forgalomban lévő okostelefon támogat, kifejezetten arra lett kifejlesztve, hogy lehetővé tegye a vezetéknélküli sztereó hangátvitelt **Bluetooth**®-on keresztül.

Vegye figyelembe:

- Adott esetben az A2DP hanganyag átvitelt manuálisan kell aktiválni az okostelefonon. Olvassa el a hordozható készülék használati útmutatóját is.

Lejátszás elindítása / leállítása

▷ Indítsa el, illetve állítsa le a lejátszást közvetlenül a hordozható lejátszókészüléken.

Lejátszás megszakítása / folytatása

▷ **Lejátszás megszakítása**: A lejátszás közben nyomja meg 1-szer röviden a **>** gombot.

▷ **Lejátszás folytatása**: Nyomja meg 1-szer röviden a **>** gombot.

Zeneszám kiválasztása

▷ **Következő szám**: A következő számra ugráshoz nyomja meg hosszan a **+** gombot.

▷ **Előző szám**: Az előző számra ugráshoz tartsa lenyomva a **—** gombot.

Telefonálás

A hangszóró telefon kihangosítóként is használható. Beépített mikrofonnal van ellátva.

Hívás fogadása

Amint telefonon hívják, a zenejátszás megszakad, és a csengőhangot a rádión keresztül hallja.

Fogadjon egy bejövő hívást ...

... a **>** gomb egyszeri rövid megnyomásával.

A beszélgetést a hangszóró közvetíti. A beépített mikrofonnak köszönhetően szabadon tud beszélni.

... okostelefonjával a megszokott módon.

Okostelefonján kiválaszthatja, hogy a hangszórón vagy közvetlenül az okostelefonon keresztül bonyolítja a telefonhívást.

Hívás elutasítása

▷ Amikor telefonon hívják, tartsa lenyomva a **>** gombot a hívás elutasításához.

Hívás befejezése

Fejezze be a hívást ...

... a **>** gomb egyszeri rövid megnyomásával, vagy

... okostelefonján a megszokott módon.

Okostelefontól függően a lejátszás automatikusan folytatódik, vagy a leírtak szerint ismét el kell indítani.

Hívásismétlés funkció

▷ Nyomja meg 2-szer röviden a **>** gombot, az okostelefonján utoljára hívott szám hívásához.

Az esetlegesen szóló zene automatikusan megszakad, majd a hívás befejezése után ismét folytatódik.

Két hangszóró párosítása (TWS)

A True Wireless Stereo (TWS) kapcsolattal két hangszóró csatlakozik egymáshoz **Bluetooth**®-on keresztül. Ez biztosítja a tiszta sztereó hangzást késleltetés nélkül.

Ehhez szüksége lesz egy másik, **ugyanolyan típusú és méretű (S – M –L) hangszóróra.**

ℹ Ha két hangszórót sztereó hangszóróként csatlakoztat egy mobil készülékhez, az egyik hangszóró a „fő" hangszóró, a másik pedig a „szolga" hangszóró szerepét tölti be. Csak a fő hangszóró jelenik meg a **Bluetooth**® készülékek listájában, és csak az csatlakozik a hordozható készülékhez, miközben a szolga hangszóró az utasításokat a fő hangszórótól kapja.

1. Helyezze a két hangszórót közvetlenül egymás mellé, és kapcsolja be őket.
2. Nyomja meg az **egyik** hangszórón egyszerre **röviden** a **+** és **—** gombot, amíg először a fő, majd a szolga hangszóróból egy dallam hallatszódik. A két hangszóró párosítva van egymással.

Sztereó üzemmódban mindig a **bal** oldali hangszóró a **fő** (a **Bluetooth**® kontroll-lámpa hosszabb időközönként villog), a **jobb** hangszóró pedig a **szolga** (a **Bluetooth**®-kontrolllámpa csak néhány másodpercig villog).

A fő hangszóró villogó kontroll-lámpája jelzi, hogy a hangszóró készen állnak egy **Bluetooth**® kompatibilis készülékhez való csatlakozásra.

3. Hozza létre a **Bluetooth**® kapcsolatot a hordozható készülékével az előzőekben leírt módon.
4. A lejátszást mindkét hangszórón szabályozhatja, a leírt módon.

Hangszórók közötti kapcsolat bontása

▷ A két hangszóró leválasztásához tartsa lenyomva egyszerre a **+** és **—** gombot kb. **2-3 másodpercig** az egyik hangszórón, amíg fel nem hangzik egy dallam.

ℹ A második hangszórót azután iscsatlakoztathatja az első hangszóróhoz, ha már az első hangszóró **Bluetooth**®-on keresztül csatlakoztatva van a hordozható készülékhez. Ehhez nyomja meg **röviden** a **+** és **—** gombokat a fő hangszórón.

Hívás fogadása TWS üzemmódban

▷ Hívás fogadásához nyomja meg 1-szer röviden a **>** gombot a fő hangszórón.

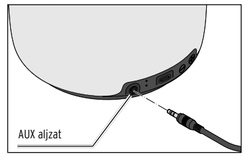
Audiokábel csatlakoztatása TWS üzemmódban

- Ha a **szolga** hangszóróhoz audiokábellel csatlakoztat egy lejátszókészüléket, akkor a lejátszás a csatlakoztatott készülékről a **szolga** hangszórón keresztül történik.
  A **Bluetooth**®-on keresztül csatlakoztatott készülékről a lejátszás a **fő** hangszórón keresztül történik.
- Ha a **fő** hangszóróhoz csatlakoztat egy lejátszókészüléket audiokábellel, akkor a lejátszás a csatlakoztatott készülékről a **fő** hangszórón keresztül történik.
  A **szolga** hangszóró **Bluetooth**® üzemmódba kapcsol át. A „**Bluetooth**® kapcsolat létrehozása" fejezet 2. és 3. lépésében leírt módon járjon el.

Lejátszás audiokábelen keresztül

A **Bluetooth**® funkcióval nem rendelkező hordozható lejátszókészülékeket egy audiokábellel (nem tartozék) közvetlenül csatlakoztathatja a hangszóróhoz.

1. Kapcsolja ki a hangszórót és a lejátszókészüléket.



2. Csatlakoztassa lejátszókészüléke fejhallgató kimenetét az audiokábellel a hangszóró AUX aljzatához.
3. Kapcsolja be újra be a hangszórót és a lejátszókészüléket.
   Egy rövid dallam, majd 2 hangjelzés hallható.
4. Csökkentse a hangerőt a lejátszókészüléken.
5. Indítsa el, illetve állítsa le a lejátszást a lejátszókészüléken.
6. Állítsa be a hangszórón a **+** gombbal a maximális hangerőt, majd szabályozza a hangerőt a lejátszókészüléken.

▷ A kapcsolat bontása előtt kapcsolja ki mindkét készüléket.

Üzemzavar / Hibaelhárítás

Nincs hang

- Túl alacsonyra van állítva a hangerő a lejátszókészüléken vagy a hangszórón?
- Lemerült az akkumulátor vagy alacsony a töltési szintje?
  Töltse fel az akkumulátort.
- Be van dugva egy audiokábel a hangszóró AUX aljzatába?

Gyakran megszakad a lejátszás

- Túl nagy a távolság a hordozható készülék és a hangszóró között?

Nincs Bluetooth® kapcsolat

- Támogatja hordozható készüléke a **Bluetooth**® funkciót? Olvassa el a hordozható készülék használati útmutatóját is.
- Nincs aktiválva a hordozható készülékén a **Bluetooth**® funkció? Ellenőrizze a beállításokat. Szükség esetén aktiválja a **Bluetooth**® funkciót. Ellenőrizze, hogy a hangszóró megjelenik-e a talált készülék listájában.
  Ha nem, akkor ismételten csatlakoztassa a készülékeket. Helyezze egymás közvetlen közelébe a két készüléket. Távolítsa el a környezetükből a rádióvezérelt készülékeket.
- Jelszót kér a lejátszókészülék? Ellenőrizze a beállításokat.

Műszaki adatok

Modell:

nagy (L):	652 075 (antracit) 652 079 (szürke)
közepes (M):	652 076 (antracit) 652 080 (szürke)
kicsi (S):	652 077 (antracit) 652 078 (szürke)

Akkumulátor
(az UN 38.3 szerint tesztelve) (nem cserélhető)

nagy (L):	lítiumion akku 3,7 V DC 2500 mAh, névleges energia: 9,25 Wh
közepes (M):	lítiumion akku 3,7 V DC 2000 mAh, névleges energia: 7,4 Wh
kicsi (S):	lítiumion akku 3,7 V DC 600 mAh, névleges energia: 2,22 Wh

Lejátszási idő: (60%-os hangerőn)

nagy (L):	kb. 8 óra
közepes (M):	kb. 8 óra
kicsi (S):	kb. 5 óra
Töltési idő:	kb. 3-4 óra

Bluetooth®

Verzió:	V5 / alacsonyabb verziók (1.1-től) is kompatibilisek, azonban esetleg nem támogatják az összes funkciót

Kimeneti teljesítmény

nagy (L):	10 W
közepes (M):	5 W
kicsi (S):	3 W
Frekvencia-tartomány:	2,402 GHz - 2,480 GHz
Max. adótelejesítmény:	2,5 mW
Hatótávolság:	max. 10 m (nem árnyékolt területen)
Készülékszabványok:	HFP V1.6 / HSP V1.2 / A2DP V1.2 / AVRCP V1.4
Környezeti hőmérséklet:	+10 és +40 °C között

Made exclusively for:

Tchibo GmbH, Überseering 18,
22297 Hamburg, Germany
www.tchibo.hu

Fenntartjuk magunknak a jogot, hogy a termékfejlesztés során műszaki és optikai változtatásokat hajtsunk végre az árucikken.

CE

Kompatibilitás:

Bluetooth® Smart-képes okostelefon vagy táblagép

legalább Android 4.3

- iOS-telefonok (iOS 7.0 és újabb);
  iOS-táblagépek (iOS 7.0 és újabb)
- A **Bluetooth**® szóvédjegy és logók a Bluetooth SIG, Inc. bejegyzett márkanevei. Ezeket a márkajelzéseket a Tchibo GmbH licenc alapján használja.
- The **Bluetooth**® word mark and logos are registered trademarks of Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Tchibo GmbH is under license.

Megfelelőségi nyilatkozat

A Tchibo GmbH kijelenti, hogy ez a termék a forgalomba hozatal idején a 2014/53/EU irányelv alapvető követelményeinek és a többi ide vonatkozó rendelkezésének megfelel.
A megfelelőségi nyilatkozat teljes terjedelmében a cikkszám (lásd a „Műszaki adatok", „Modell" bekezdését) megadásával a www.tchibo.hu/utmutatok oldalon található.

A termék a következő országokban forgalmazható: Németország, Ausztria, Svájc, Csehország, Lengyelország, Szlovákia, Magyarország.

Hulladékkezelés

A termék és a csomagolás értékes, újrahasznosítható anyagokból készültek.
Az újrahasznosítás csökkenti a hulladék mennyiségét és kíméli a környezetet.

A csomagolóanyagok eltávolításakor ügyeljen a szelektív hulladékgyűjtésre. Papír, karton és könnyű csomagolóanyagok gyűjtéséhez használja a helyi gyűjtőhelyeket.

Ezzel a jellel ellátott **készülékek, elemek és akkumulátorok** nem kerülhetnek a háztartási hulladékba!

Önt törvény kötelezi arra, hogy régi, nem használatos készülékét a háztartási hulladéktól különválasztva ártalmatlanítsa. Az elektromos készülékek veszélyes anyagokat tartalmaznak, amelyek nem megfelelő tárolás és ártalmatlanítás esetén károsíthatják a környezetet és az egészséget. Régi készülékeket díjmentesen átvevő gyűjtőhelyekkel kapcsolatban az illetékes települési vagy városi hivataltól kaphat felvilágosítást.
Az elhasználódott elemeket és akkumulátorokat az illetékes települési, illetve városi hivatalok gyűjtőhelyein vagy a forgalmazó szakkereskedésekben kell leadni. Az ártalmatlanítás előtt ragassza le a lítium elemek/akkumulátorok érintkezőit.

Figyelem! Ebben a készülékben egy olyan akkumulátor található, amely biztonsági okokból szilárdan be van építve és a burkolat megrongálása nélkül nem lehet eltávolítani. Az akkumulátorok szakszerűtlen kiszerelése biztonsági kockázatot jelent. Ezért a készüléket egészben adja le egy gyűjtőhelyen, ahol a készüléket és az akkumulátort szakszerűen ártalmatlanítják.